



Esku-liburua

2.0 Bertsioa

2022ko ekainaren 30



EAEko Izendegi Geografikoa

Edukia

1	Sarrera	3.or
1.1	Helburua	3.or
1.2	Funtzioak	3.or
2	Glosategia	4.or
3	Pantailaren antolaketa	5.or
3.1	Orri-burua	5.or
3.2	Lan-eremua	5.or
3.3	Orri-oina	6.or
4	Bilaketak eta toponimoak esportatzea	7.or
5	Geolokalizazioa	10.or
6	Fitxara sartzeko bideak	11.or
7	Fitxa esportatzea	12.or
8	Erlazionatutakoak esportatzea	13.or
9	Kargatutako azken toponimoak	14.or
10	Ohar eta iradokizunak bidaltzea	15.or
11	Kontzeptuen gaineko argibideak	16.or

1. Sarrera

Helburua

Dokumentu honen helburua EAEko Izendegi Geografikoaren funtzionamendua azaltzea da. Aplikazio hau bi zatitan dago banatuta: geografikoki kokatuta dauden toponimoen bilaketa eta ohar eta iradokizunen bidalketa.

Funtzioak

Aplikazioaren funtzio nagusiak hauek dira:

- Toponimoen bilaketak egitea eta emaitzak .CSV fitxategi batez esportatzea.
- Toponimoa geolokalizatzea.
- Toponimoaren fitxa erakustea.
- Toponimoaren fitxa .PDF fitxategi batera esportatzea.
- Erlazionatutako toponimoak .CSV fitxategi batera esportatzea.
- Ohar eta iradokizunak bidaltzeko aukera ematea.

2. Glosategia

Elementua	Deskribapena
CSV	Datuak taula bidez erakusteko erabiltzen den dokumentu mota. Zutabeak koma eta punta eta koma bidez adierazten dira eta ilarak lerro-jauzi bidez.
PDF	Dokumentu digitalak biltegitratzeko formatua, software edo hardware plataformetatik independentea dena.

3. Pantailaren antolaketa

Ondoren aplikazioaren pantailen egitura orokorra deskribatzen da.

Orri-burua

Orriaren izenburua Euskadi.eus atarian dagoen Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren guneari dagokio.

[Euskararen corpusa](#)

Euskal Autonomia Erkidegoko Izendegi Geografiko Ofiziala



Kultura eta Hizkuntza Politika Saila

179/2019 DEKRETUA

1. irudia Aplikazioaren orri-burua

Lan-eremua

Lan-eremuaren erdiko aldean pantailen edukia erakusten da

[Kargatu/utako azken toponimoak](#)

Toponimoa:

Baldintza:
 Tartean

Entitate geografikoa:

Lurralde historikoa:
 Hautatu

Sollik ofizialak, lehenetsiak, alonimoak eta izen hedatuak

Bilatu [Garbitu](#)



geo euskadi
 Eusko Jaurlaritza; Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Foru Aldundiak, GeoEuskadi

Esportatu									
Id lekua	Lehenetsia	Toponimoa	Izen-mota	Entitate geografikoa	Lurralde historikoa	Udalerrria/ Partzoneria	X koordinat	Y koordinat	Fitxa
Ez dago erregistririk.									

2. irudia Lan-eremua

Orri-oina

Orri-oina Euskadi.eus atariarenarekin bat dator.

Informazio orokorra	Eusko Jaurlaritza	Tramiteak eta zerbitzuak	Aldizkari ofizialak
<ul style="list-style-type: none">> Kontaktua> Web-mapa> Erabilerraztasuna> Egoitza Elektronikoa> Lege informazioa	<ul style="list-style-type: none">> Hasiera-orria> Ezagutu Jaurlaritza> Sailak eta erakundeak> Arreta Zerbitzua> Gobernu irekia	<ul style="list-style-type: none">> Diru-laguntzak> Kontratazioak> Nire karpeta> Nire ordainketa> Eguraldia> Trafikoaren egoera	<ul style="list-style-type: none">> Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria> Arabako Aldizkari Ofiziala> Bizkaiko Aldizkari Ofiziala> Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala> Estatuko Aldizkari Ofiziala> Europar Batasuneko Aldizkari Ofiziala

Euskadi, auzolana

EUSKO JAURLARITZA  GOBIERNO VASCO

Eusko Jaurlaritzaren Web Zerbitzuak garatutako eta kudeatutako webgunea Versión en español [Kontaktua](#)

3. irudia Aplikazioaren orri-oina

4. Toponimoak bilatzea eta esportatzea

Bilaketak egin ahal izateko leiho nagusiaren ezkerreko aldean dagoen formularioa bete beharko da.



4. irudia Bilaketan orri nagusia

Bilaketak egiteko honoko eremuak erabiliz egin litezke:

- **Toponimoa:** aurkitu nahi den toponimoaren izena.

Toponimoa:

5. irudia Toponimoaren bidez bilatzeko eremua

- **Baldintza:** Hainbat aukera eskaintzen dira Toponimoa eremuan sartutako testua bilatzeko:
 - Amaieran
 - Hasieran
 - Tartean
 - Izen hau

Baldintza mota dagokion zerrenda zabalgarrian aukeratu behar da.

Baldintza:

Tartean ▼

6. eremua Baldintzaren arabera bilatzeko eremua

- **Entitate geografikoa:** toponimoak zein entitateri erreferentzia egiten dion adierazten duen terminoa (aterpea, ermita, gaztelua, ostatua...). Mota bat edo gehiago aukeratu daitezke. Entitate geografiko bat ezabatu nahi bada, aukeratu eta “*Ezabatu*” botoian klikatu behar da. Eremu hori “auto-osatu” erakoa da, idatzi ahala entitateak iradokitzen dira.

Entitate geografikoa:

7. irudia Entitate geografikoa(k) aukeratzeko eremua

- **Lurralde historikoa:** bilaketak lurralde historikoa aukeratuz ere egin daitezke, menu zabalgarrian balioetako bat hautatuz.

Lurralde historikoa:

8. irudia Lurralde historikoa aukeratzeko eremua

- **Udalerria/partzoneria:** udalerriaren edo partzoneriaren izena. Udalerriaren edo partzoneriaren gutxienik hiru lehen letrak adieraziz gero, haiekin bat datozenak iradokiko dira. Eremu hau erabili ahal izateko lurralde historikoa hautatu beharko da lehenik.

Udalerria/Partzoneria:

9. irudia Udalerri/partzoneria aukeratzeko eremua

Behin bilaketa irizpideak zehaztu eta gero, “*Bilatu*” botoiari sakatu eta emaitzen zerrenda lortuko da.

Aurkitutako elementuen kopurua 60 erregistro baino handiagoa ez bada, pantailan bistaratuko dira beheko itxurarekin, eta CSV formatura esportatzeko aukera egongo da:

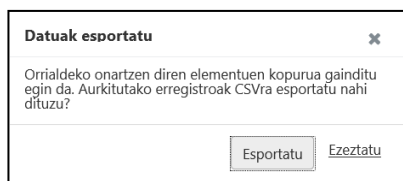
Esportatu								
Id lekua	Toponimoa ±	Izen mota	Entitate geografik	Lurralde historiko:	Udalerria/Partzon	Altuera	Eranskii	Fitxa
51382	Azkue (San Roke)	Lehenetsia	Biztanle-entitatea	Gipuzkoa	ELGOIBAR		Ez	Ikusi
93387	Done Petri eta San R	Lehenetsia	Ermita, baseliza	Araba/Alava	SAN MILLAN / DONEI		Ez	Ikusi
11581	Done Sebastian eta	Lehenetsia	Ermita, baseliza	Bizkaia	BALMASEDA		Ez	Ikusi
266	San Roke	Lehenetsia	Ermita, baseliza	Bizkaia	DIMA		Ez	Ikusi
1818	San Roke	Lehenetsia	Ermita, baseliza	Bizkaia	ATXONDO		Ez	Ikusi

[Lehenengo orrialdea](#)
[Aurrekoa](#)
10 orrialdetik
[Hurrengoa](#)
[Azken orrialdea](#)

tik 5 erakusten

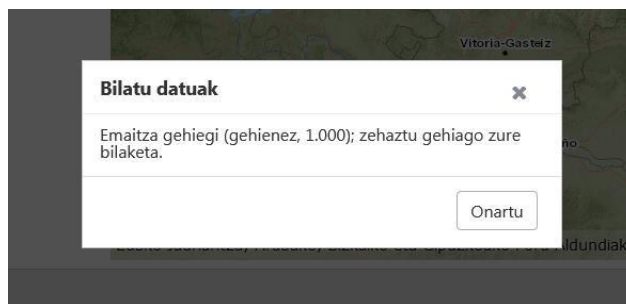
10. irudia Taulako datuak esportatzeko aukera

60tik gora elementu aurkitzen baditu eta bistaratu nahi izanez gero, CSV formatura esportatu beharko dira. Horretarako honako ohar hau erakutsiko da:



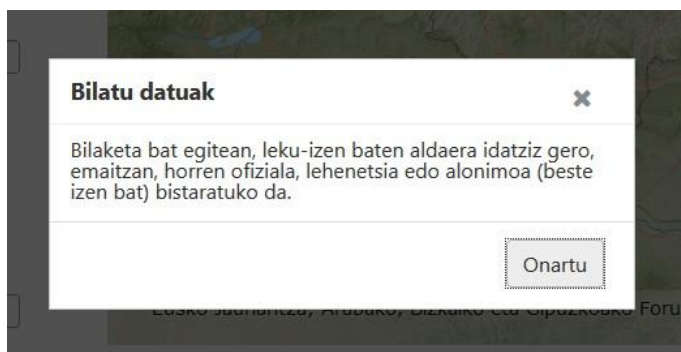
11. irudia Datuak esportatzeko elkarrizketa

Dena den, **ez du 1.000 erregistro baino gehiago dituen artxibo bat sortuko**. Hori dela eta, bilaketa oso zabala den kasuetan ohar hau erakutsiko du:



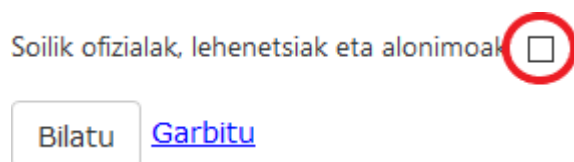
12. irudia Bilaketak mugatzeko oharra

Azkenik, bilaketa egitean, ez da nahitaezkoa leku-izen ofiziala, lehenetsia edo alonimoa (beste izen bat), edo haien osagaiak, sartzea emaitzak jasotzeko. **Aldaerak ere sartu litezke** (Amboto edo Aquetegui, esaterako) eta topatuko ditu, baldin eta Izendegi Geografikoan aldaera modura sartuta badaude. Hori bai, bistaratuko dena aldaera horri lotutako izen ofiziala, lehenetsia edo alonimoa (beste izen bat) izango da. Eta horrelakoetan mezu hau azalduko da:



13. irudia Emaitzetan aldaerak ez direla bistaratuko dion oharra

Badago beste aukera bat, aplikazioak bilaketak izen-ofizial, lehenetsi edo alonimoen eremuetan soilik egin ditzan. Kasu horretan aldaeretan ez du begiratuko eta **emaitza bizkorrago** lortuko du. Horretarako, azpiko laukitxoan markatu behar da:



14. irudia Bilaketak soilik izen ofizialetan, lehenetsietan eta alonimoetan egiteko laukitxoak.

5. Geolokalizazioa

Leihoaren eskuinaldean toponimoa geolokalizatuko den mapa dago. Guk nahi dugun toponimoa mapan kokatu ahal izateko, emaitzen taulan elementua aukeratu behar dugu lehenik.

[Kargatutako azken toponimoak](#)


Toponimoa:

Baldintza:

Entitate geografikoa:

Lurralde historikoa:

Solilik ofizialak, lehenetsiak, alonimoak eta izen hedatuak



Esportatu	Id lekua	Lehenetsia	Toponimoa	Izen-mota	Entitate geografikoa	Lurralde historikoa	Udalerrria/ Partzoneria	X koordinat: Y koordinat:	Fitxa
	28795	Azkuenaga	Azkuenaga	Lehenetsia	baserria	Bizkaia	DIMA	520752.9200 4777526.8400	Ikusi
	49989	Bombas Azkue, SA	Bombas Azkue, SA	Lehenetsia	bestelako fabrikak	Gipuzkoa	ZESTOA	559480,8174 4792330,0112	Ikusi
	51374	Azkue	Azkue	Lehenetsia	baserria	Gipuzkoa	ELGOIBAR	547702.3300 4784351.0901	Ikusi
	51382	Azkue (San Roke)	Azkue (San Roke)	Ofiziala	biztanle-entitatea	Gipuzkoa	ELGOIBAR	547636.3036 4784648.7700	Ikusi
	57751	Azkue	Azkue	Lehenetsia	baserria	Gipuzkoa	AIA	569280,5450 4787949,4950	Ikusi

Lehenengo orrialdea [Aurrekoa](#) 5 orrialdetik: 1 [Hurrengoa](#) [Azken orrialdea](#) 1 - 23(e)tik 5 erakusten

15. irudia Toponimoaren geolokalizazioa

Geolokalizazioaz gain, aukeratutako elementuaren fitxa laburra ere ikusi ahal izango da. Toponimoaren datuak ikusteaz gain, fitxa osoa ikusteko aukera edota .PDF fitxategi batera deskargatzekoa ere izango dugu.



Ditu

Toponimoa: Azkuenaga

Lehenetsia: Azkuenaga

Id lekua: 28795

Izen-mota: Lehenetsia

Entitate geografikoa: baserria

Udalerrria/ Partzoneria (Lurralde historikoa): DIMA (Bizkaia)

[Fitxa](#) [Deskargatu fitxa PDFra](#)

1/6

16. irudia Toponimoaren fitxa laburra

6. Fitxara sartzeko bideak

Fitxara sartu ahal izateko bilaketa egin behar da lehenik eta, ondoren, bi modutara egin daiteke. Lehenengo aukera izango da emaitzen taularen azken zutabearen dagoen "Ikusi" terminoan klikatzea.

Esportatu								
Id lekua	Toponimoa ↑	Izen-mota	Entitate geografikoa	Lurralde historikoa	Udalerrria/ Partzon	Altuera	Eranskir	Fitxa
124782	Azkue	Lehenetsia	Ostatua	Gipuzkoa	GETARIA		Ez	Ikusi
51382	Azkue (San Roke)	Ofiziala	Biztanle-entitatea	Gipuzkoa	ELGOIBAR		Ez	Ikusi
132572	Azkue Biblioteka / Bit	Lehenetsia	Liburutegia, bibliotek	Bizkaia	BILBAO		Ez	Ikusi
28795	Azkuenaga	Lehenetsia	Baserrria	Bizkaia	DIMA		Ez	Ikusi
131804	Azkuene	Lehenetsia	Aurkintza	Gipuzkoa	PASAIA		Ez	Ikusi

[Lehenengo orrialdea](#) | [Aurrekoa](#) | 5 orrialdetik 2 | [Hurrengoa](#) | [Azken orrialdea](#) | 23(e)tik 10 erakusten

17. irudia Taulan fitxa bistaratzeko aukera

Bigarrena izango da mapan dagoen elementuan klikatzea eta bertan zabalduko den fitxa laburtuaren azpiko aldean "Fitxa" aukeran klikatzea.



18. irudia Fitxa bistaratzeko aukera fitxa laburtutik abiatuta

Fitxa hau lau zatitan dago banatuta: informazio orokorra, bestelako informazioa, erlazionatutako toponimoak eta eranskinak.

[Deskargatu fitxa PDFra](#)

Informazio orokorra	
Id lekua :	51382
Toponimoa :	Azkue (San Roke)
Izen-mota :	Ofiziala
Entitate geografikoa :	Biztanle-entitatea
Udalerrria/Partzoneria (Lurralde historikoa) :	ELGOIBAR (Gipuzkoa)
Id toponimoa :	130494

- ▶ Bestelako informazioa
- ▶ Erlazionatutako toponimoak
- ▶ Eranskinak

Kontzeptuen gaineko argibideak: [?](#)

19. irudia Toponimoaren fitxaren elkarrizketa

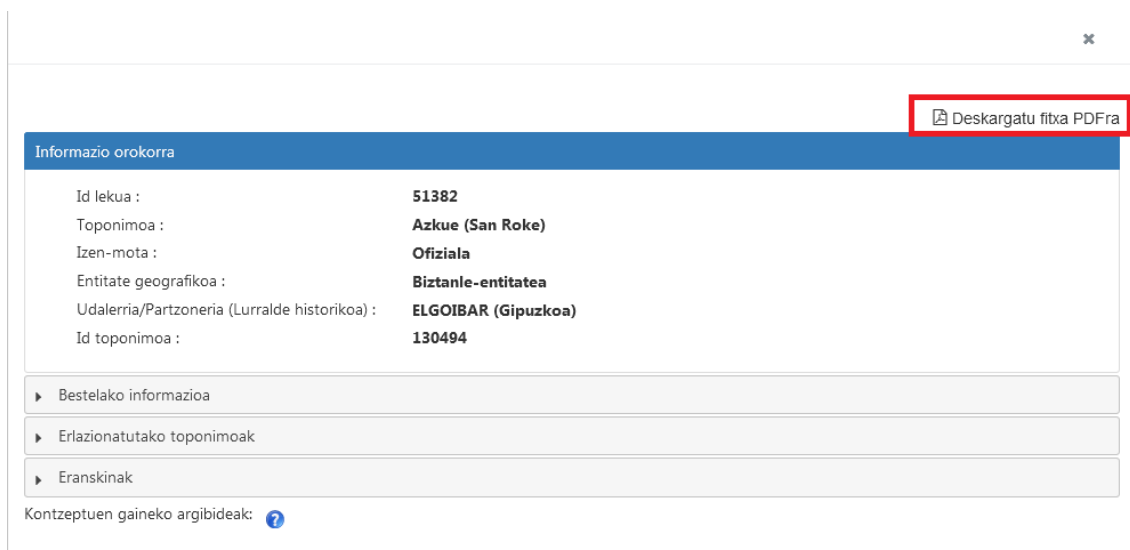
7. Fitxa esportatzea

Fitxa .PDF fitxategi batera esportatu daiteke bi leku desberdinetatik. Lehenengoa, maparen fitxa laburtutik “Deskargatu fitxa PDFra” aukeran klikatuta. Aukera hori fitxaren beheko aldean dago.



20. irudia Fitxa laburtutik abiatuta fitxa esportatzeko aukera

Bigarrena, toponimoaren fitxaren goiko aldean dagoen aukera bakarrean klikatuta.



21. irudia Fitxa esportatzeko aukera toponimoaren fitxatik

8. Erlazionatutakoak esportatzea

Erlazionatutako toponimoak .CSV fitxategi batera esportatzea toponimoaren fitxatik egiten da. Erlazionatutako toponimoen atalean toponimo horiek kargatzen diren taula bat dago eta, horien gainean, botoi bat dago haiek esportatu ahal izateko.

[Deskargatu fitxa PDFra](#)

Informazio orokorra

Id lekua : **51382**
 Toponimoa : **Azkue (San Roke)**
 Izen-mota : **Ofiziala**
 Entitate geografikoa : **Biztanle-entitatea**
 Udalerria/Partzoneria (Lurralde historikoa) : **ELGOIBAR (Gipuzkoa)**
 Id toponimoa : **130494**

► Bestelako informazioa

▼ Erlazionatutako toponimoak

Esportatu

Id lekua	Toponimoa	Izen-mota	Entitate geografikoa	Lurralde historikoa	Udalerria/Partzoneria	Iturria
51382	SAN ROKE/AZKUE	Aldaera	Auzoa	Gipuzkoa	ELGOIBAR	Dokumentatuak (Hizk. Politk. Sailburuordetza datu-basea)
51382	Barrio Azkue (San Roke)	Aldaera	Auzoa	Gipuzkoa	ELGOIBAR	Dokumentatuak (Hizk. Politk. Sailburuordetza datu-basea)
51382	Azkue (San Roke) auzoa	Aldaera	Auzoa	Gipuzkoa	ELGOIBAR	Dokumentatuak (Hizk. Politk. Sailburuordetza datu-basea)

22. irudia Toponimoen fitxatik erlazionatutakoak esportatzeko aukera

9. Kargatutako azken toponimoak

Web-ean kargatutako azken toponimoak bistaratzeko modu bat dago. Horretarako, beharrezkoa da Sakatu "kargatutako azken toponimoak" esteka, dagokion aplikaziora bideratzeko.

[Kargatutako azken toponimoak](#)

Toponimoa:
Bilatu toponimo bat


Bakintza:
Tartean

Entitate geografikoa:
 [Ezabatu](#)

Lurralde historikoa:
Hautatu

Soilik ofizialak, lehenetsiak, alonimoak eta izen hedatuak

[Bilatu](#) [Garbitu](#)



geoEuskadi
Eusko Jaurlaritza; Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Foru Aldundiak; GeoEuskadi

Esportatu

Id lekua	Lehenetsia	Toponimoa *	Izen-mota	Entitate geografikoa	Lurralde historikoa	Udalerría/ Partzonería	X koorden	Y koorden	Fitxa
Ez dago erregistririk.									

23. irudia Kargatutako azken toponimoak

10. Ohar eta iradokizunen bidalketa

Oharrak edo iradokizunak bidali ahal izateko maparen gainean dagoen kartazalean klikatu behar da.

[Kargatutako azken toponimoak](#)

Toponimoa:


Baldintza:
 Tartean

Entitate geografikoa:

Lurralde historikoa:
 Hautatu

Soilik ofizialak, lehenetsiak, alonimoak eta izen hedatuak

[Garbitu](#)



GeoEuskadi
 Eusko Jaurlaritza; Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Foru Aldundiak. GeoEuskadi

Esportatu

Id lekua	Lehenetsia	Toponimoa	Izen-mota	Entitate geografikoa	Lurralde historikoa	Udalerrria/ Partzoneria	X koorden	Y koorden	Fitxa
Ez dago erregistririk.									

24. irudia Oharrak eta iradokizunak bidaltzeko aukera

Formulario bat duen leiho berri bat zabalduko da, eta hura bete behar da oharra edo iradokizuna bidali ahal izateko..

Mota*

Egilea*

Izen-abizenak*

Posta elektronikoa*

Telefonia

Deskribapena*

25. irudia Ohar eta iradokizunen leihoa

11. Kontzeptuen gaineko argibideak

Id lekua: Toponimoak izendatzen duen lekuak hartzen duen kodea, zenbakizkoa eta bakarra.

Toponimoa: Leku-izena edo izen geografikoa.

Izen-mota: Izendegian lau motako leku-izenak erakutsiko dira: ofizialak, lehenetsiak, alonimoak eta aldaerak.

- *Ofiziala* da erakunde eskumendunak ofizialdu duen leku-izena.
- *Lehenetsia* da leku batek izan ditzakeen aldaera guztietatik aukeratu dena eta hizkuntza irizpideak ezarri zaizkiona.
- *Alonimoak* dira leku-izen batek lehenetsiaz gain izan ditzakeen beste izen batzuk.
- *Aldaerak* dira leku-izen lehenetsi batek dituen forma historiko, kartografiko eta ahozko desberdinak.

Entitate geografikoa: Izena har dezakeen geografiako edozein elementu, natural edo artifiziala. Eusko Jaurlaritzak 2001ean argitaratu zuen "Izen Geografikoan Glosarioa" hartu da oinarri.

Udalerrria/Partzoneria: Leku-izena kokatuta dagoen udalerrria edo Partzoneria.

ID toponimoa: Leku-izen ofizialek, lehenetsiek edo alonimoek EAEko Izendegi Geografikoan duten kodea, zenbakizkoa eta bakarra.

Iturria: Leku-izena nondik hartu den erakusten duen eremua.

Urtea: Leku-izena ofizial egindako edo araututako data.

Oharrak: Leku-izenarekin lotutako informazio osagarria.